

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 68 (2006)
Heft: 6-7

Rubrik: Nouvelles des sections

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 25.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Dès 1890, les descendants de Gottlieb Otth commencèrent aussi à produire des installations de laiterie et de fromagerie. Dès 1900 on fabriquait également la charrue Brabant améliorée, des houes hippomobiles, des cultivateurs, des arracheuses de pommes de terre, ainsi que des pièces de presse ou de forge de toutes sortes.

En 1908 Hans et Hermann Ott reprirent la direction de l'entreprise pour lui donner le nom de Ott Frères.

Vers la fin de la Première Guerre mondiale, aux alentours de 1917, on produisait même des charrues pour labour en planches à 4 socs et des charrues automotrices, qui permettaient de labourer des terrains en jachère et des places d'armes. L'entreprise OTT était déjà en mesure, en 1921, d'en fabriquer 3000 par an. Vers la fin de la Seconde Guerre mondiale, les premières charrues portées par tracteurs ont été construites et améliorées sans cesse depuis lors:

En 1948 on fonda une société par actions, tandis que la réalisation d'installations de laiterie et de fromagerie était transférée dans la nouvelle usine de «Boden». En 1981, le département des machines agricoles fut, lui aussi, déplacé à Boden.

Dès 1973, on assista à de nombreuses et successives prises de représentations importantes pour un grand nombre de machines portées bien connus en Suisse (Amazon, Binderberger, Falc, Frangard, He-Va, Kuhn, Kuhn-Audureau, Kuhn-Huard, Kuhn-Nodet, Rauch, Vogel Et Noot, TPLindana).

En 1983 l'entreprise OTT frères SA fut vendue au trust anglais APV. Dans le cadre d'un remaniement de l'organisation, le trust APV a détaché toutes les branches qui ne travaillaient pas dans la construction d'installations pour l'industrie alimentaire. C'est pourquoi au 1^{er}

octobre 1988 la nouvelle entreprise OTT a été fondée à partir du département des machines agricoles avec l'aide d'Ulrich Rohrer. Et ce fut au cours de l'hiver 88/89 qu'eut lieu le déménagement à Zollikofen, Industriestrasse.

Après la fermeture de l'entreprise Rohrer-Marti SA à Dällikon, les activités ont été réorganisées au 1^{er} janvier 1998 avec l'accord des fournisseurs. Le rayon d'activité Agriott est responsable dès cette date de tous les produits Kuhn et Rauch.

En automne 1998, la direction et le conseil d'administration ont pu racheter la partie des actions de la Holding Rohrer-Marti.

Ott aujourd'hui

La maison OTT machines agricoles SA vend toutes les machines pour les cultures, le travail du sol, la fertilisation, le semis, la récolte des fourrages, la technique d'affouragement, le travail dans la forêt et l'entretien des routes par ses 150 représentants régionaux. Les parts de marché se situent en moyenne entre 20 et 25% (même plus que 50% chez certains produits). La maison OTT machines agricoles SA présente l'avantage d'offrir, avec ses deux domaines d'activité Ott et Agriott, «le programme le plus complet des machines agrico-



Distinctions pour leur travail sur l'exploitation agricole 2020:

1^{er} prix: Fred Spielhofer, Pius Rohrer et Manuela Roos du CVFA Hohenrain (LU),

2^e prix: Ulrich Binggeli, Bruno Brunner et Severin Küng, de Inforama Schwand, Münsingen.

3^e prix: Marc Zwahlen et Antoine El Hayel, de Inforama Rütli, Zollikofen, réunis sur la photo avec Bendicht Hauswirth, directeur de Ott Machines agricoles, et les membres du jury, Karin Aeberhard ainsi que Hans Beyeler.

les portées et traînées» (citation). Cette entreprise est parvenue à réunir sous un même toit des outils et des machines de constructeurs qui sont en concurrence sur le marché. Ott est principalement chargée de l'importation de la zone germanophone, alors qu'Agriott se consacre à la zone francophone. ■

Nouvelles des sections

Neuchâtel



Gymkhana de tracteur

Dimanche 23 juillet 2006 aux Ponts-de-Martel

Organisation

Association neuchâteloise pour l'équipement technique agricole «ANETA».

En partenariat avec la Fête romande des lutteurs et des accordéonistes.

Le Gymkhana de tracteur est l'occasion de prouver la maîtrise pratique de tracteurs et les connaissances théoriques dans l'utilisation d'engins agricoles.

De plus, il servira à désigner les 4 représentants neuchâtelois (2 par catégorie) prenant part au 9^e championnat suisse de gymkhana de tracteurs du 20 août 2006 à Nyon.

Tous les conducteurs et conductrices de tracteurs, possédant un permis de conduire catégorie G ou autre permis autorisant la conduite de tracteurs. Attention, seuls les Neuchâtelois pourront participer à la sélection cantonale pour le championnat suisse.

Cat. A: 14 à 17 ans (CHF 20.-), cat. B: 18 ans et plus CHF (25.-).

Tracteurs et engins divers mis à disposition par l'organisateur.

Inscriptions sur place avant 12 h 00.

Prix: 3 challenges seront attribués par catégorie avec un prix supplémentaire, plus un prix souvenir par participant.

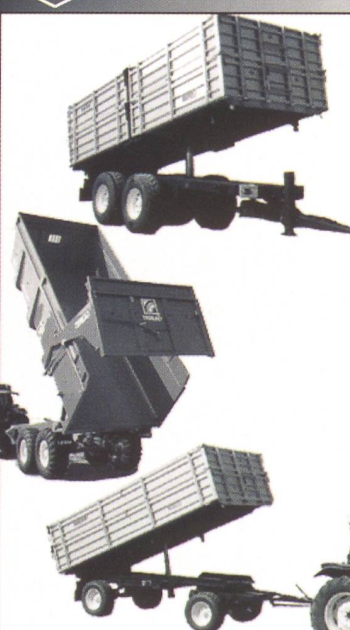
Gymkhana de tracteur  : voir page 20

La base du succès:
Les 25 collaboratrices
et collaborateurs de
l'entreprise OTT
Machines agricoles.



MAROLF

de nouveau en tête



Walter Marolf AG 2577 Finsterhennen
Tel 032 396 05 44 Fax 032 396 05 46
Email: marolf@swissonline.ch / www.marolf.ch

Envoyez - moi de la documentation svpl.

☐ char à pneus ☐ remorque basculante
☐ bétailière ☐ benne monocoque
☐ remorque pour voiture

Nom:.....
Prénom:.....
Rue:.....
NPA:.....Lieu:.....

Doseur d'humidité de céréales



- manipulation simple
- affichage directe en %
- ajustage de l'étalonnage des 16 sortes de graines
- pochette de protection

le doseur précis
pratique et éprouvé
demandez la documentation

AGROELEC SA
8424 Embrach
Tél. 01 881 77 27
www.agroelec.ch



> PRODUITS ET OFFRES

PUBLITEXTE

Bucher Landtechnik AG à l'exposition ÖGA

Visitez notre stand de l'exposition ÖGA à Oeschberg du 28 au 30 juin 2006. Vous nous trouverez dans le secteur 4.5.

Bucher Landtechnik présentera la série maintenant complétée des tracteurs compacts New Holland avec des motorisations allant de 21 à 95 ch.

Deux nouveaux modèles, les TZ21D et TZ24D seront présentés. Il s'agit de deux tracteurs universels avec transmission hydrostatique destinés à tous les travaux des petites à moyennes entreprises dans l'entretien de l'environnement tout au long des quatre saisons.

Deux autres nouveautés, les New Holland TC31DA et TC35DA. Ils remplacent les modèles bien connus TC27D, qui sont déjà nombreux en service chez nous. Ces machines hautement professionnelles et fiables avec 31 ou 35 ch se distinguent par leur confort et leur design tant chez la clientèle privée qu'auprès des communes et organisations. La cabine confortable et spacieuse, montée en usine, transforme les corvées de travail en vraie partie de plaisir!

Le New Holland TC45DA est tout à fait à l'aise dans les grands espaces de loisirs tels que parcs et terrains de sport. Il permet de grandes performances de travail avec un maximum de confort.

La nouvelle gamme «Poids plume». Il s'agit de tracteurs New

Holland de la série TCE. Tout à fait selon la devise: petit, étroit, bas mais forts comme un ours.

Quatre modèles allant de 40 à 55 ch sont disponibles. Un porte-outils idéal permettant une énorme flexibilité d'engagement.

Les tracteurs de la gamme 60 à 95 ch couvrent le segment New Holland des tracteurs à voie étroite TN-VA, TN-NA et TN-FA dont la réputation n'est plus à faire. Des groupes professionnels d'accessoires tels que les combinaisons de relevage hydrauliques et électrohydrauliques et prise de force frontaux sont autant d'atouts estimés de notre assortiment.



Une visite sur notre stand Bucher Landtechnik vaut vraiment le détour.

Bucher Landtechnik AG
8166 Niederweningen
Tél. +41 44 857 26 00
Fax +41 44 857 26 12
info@bucherlandtechnik.ch
www.bucherlandtechnik.ch

A vendre directement

Déchaumeurs



avec disques nivellement,
Sécurité par visse ou nonstop,
Modèles de 2,20 m à 5,60 m
Qualité + prix favorable!
Par expl. 3,0 m Frs. 6273.-
Rouleau cambridge
3,0 m, av./arr. Frs. 2980.-
6,2 m, pliable Frs. 8980.-
RINDISBACHER
3073 Gümliigen/Berne
Tél. 031 954 16 75
Nat 079 667 32 24



SCHWEIZER BERGHILFE
TEL. 01/712 60 60 • FAX 01/712 60 50
www.berghilfe.ch • info@berghilfe.ch